

### Zadnje vesti

Sneg, sneg, sneg! Napoved je ta, da bo sneg ves dan ne samo v Clevelandu in Ohiju, marveč vse okrog Velikih jezer. Zjutraj je bilo že povprečno tri inče snega. Tekom dneva ga bo zapadlo še tri inče. Promet je skrajno oviran. Družba Greyhound je javila, da je voznja z hudi skrajno težka in zamudna. Današnja temperatura bo najvišja 32, najnižja 16 stopinj. V Californiji imajo zopet hude nalive. Najhujši so med Los Angelesom in San Francisco.

Sinoči so imeli v cerkveni dvorani v Brooklyn Parku, kako miljo južno od Baltimore-a, Marylanda, družabno večerjo. Naenkrat je nastal v kuhinji ogenj, ki se je hitro širil. Dvorana je zgorela. Na priveditvi je bilo prisotnih čez 1.000 ljudi in je našlo v paniki smrt 10 žensk, na desetine in desetine pa je bilo ranjenih. Gasilci, ki so prišli na pomoč, so prepričani, da bi ne bilo take tragedije, če bi navzoči bili vsaj malo pri pameti. Gasilci rabijo izraz kot panika, histrija, blaznost. Tako se je vse drio k izhodu, in gneči pa so ali našli smrt ali pa so bili ranjeni.

V Baltimore, Md., ki ima milijon prebivalstva in je šesto mesto v Ameriki po velikosti, so vozniki avtobusov, kaldi 2.000 po številu, stopili danes opolnoči v stavko. Gre za mezdno gibanje. Stavkojoči pač zahtevajo višjo plačo.

V Clevelandu je včeraj gorelo skladišče družbe State Wiping Cloth Co. na E. 37 St. Pri gašenju ni bilo nobenega ranjenega, prizoru pa je prisostvovalo kakih 2.000 ljudi. Nastala škoda je ocenjena na zgorelem posloju na \$40.000, na blagu pa na \$20.000, skupno torej \$60.000.

Število do smrti povozenih v Clevelandu hitro narašča. Letos jih je že osem, lansko leto ob istem času jih je bilo le šest.

Duhovnik katoliške cerkve sv. Boniface na W. 54 St., je bil, ko je šel v spovednico, prijeto iznenaden. Tam je namreč našel zavitek papirja, ko pa ga je odmotal, je našel v njem mnogo denarja. Ko ga je preštel, ga je bilo \$8.637, vse v gotovini. Šlo je za kankovce od enega do sto dolarjev. Duhovnik je javil slučaj policiji s prepričanjem, da je nekdo ta denar prav namenoma položil v spovednico, da bi ga on, duhovnik, je opazil. Druge razlage za enkrat ni.

### 40-letnica poroke

Včeraj sta praznovala 40-letnico skupnega zakonskega življenja poznana in aktivna pri društvih Mr. in Mrs. Louis in Frances Stavanja iz 18218 Nottingham Rd. Otroci so se zbrali na njih domu in so proslavili ta dogodek. Domačim, številnim prijateljem in znancom so pridružujemo tudi mi in slavljence-ma želimo vse najboljše, da bi vesela dočakala zlati jubilej.

### Pismo iz domovine

V našem uradu imamo pismo iz stare domovine, naslovljeno na Huč (ali Kluč ali Puč) Alojz, 58 Broadvan (morda bi moralo biti Broadway), Gowanda, ter je od Janeža Zepec iz Gradišče, p. Trebnje. Ako sam to čita ali pa če kdo ve kje se nahaja, prosimo, da sporoči, da se pismo lahko dostavi.

## Adlai Stevenson se spominja Franklina Delana Roosevelta

Danes 30. januarja poteče 74 let, odkar je bil rojen Franklin Delano Roosevelt. Adlai Stevenson, ki se poteguje za demokratsko predsedniško nominacijo in za predsednika pri letošnjih volitvah, je bil leta 1941, torej v času vojne, pridržen tajniku za ameriško vojno mornarico Franku Knoxu. Knox je bil republikanec in je Roosevelt v času vojne, ko je šlo za usodo nas vseh, dal dvema vidnima republikancema mesta tajnikov v federalni vladi, med njima tudi Frank Knoxu. V ladjedelnicah Kearny v New Jersey je bila stavka. Kako končati to stavko? Bili smo namreč v vojni in v imenovani ladjedelnici so delali rusilec. Stevenson pa je imel še neko silno važno sporočilo osebno izročiti Rooseveltu, ki se je vračal s sestanka s Churchillom. Na tem sestanku se je sestavila znana Atlantiska listina, ki govori o ciljih Združenih držav in Velike Britanije.

Adlai Stevenson piše, da je bil takratni tajnik za mornarico Knox, ki ga je poslal k Rooseveltu, izredno resen. Ameriška admiraliteta je bila v posesti nekega poročila, katerega mora on izročiti predsedniku Rooseveltu osebno, še predno se povrne v Washington. Admiral sam je bil izredno mračen in resen. Adlaiu je naročil, da mora to poročilo izročiti samo on in samo predsedniku Rooseveltu. Kaj pa je bilo to poročilo, ki naj se pove na tako tajen način Rooseveltu? "Povejte mu, da smo bili danes obveščeni, in to iz verodostojnih virov, da je Stalin začel pogajanja s Hitlerjem."

Adlai Stevenson pravi, da je bilo leta 1941 ameriško prepričanje, da bodo Rusi ustavili nemške naciste na vzhodni fronti, pa je bil zaradi tega ob gornji vesti sam prestrašen. Sicer pa, kako bi ne bil, saj sta mu tajnik Knox in admiral to vest predala v vsej resnosti.

Adlai Stevenson popisuje svojo pot k predsedniku Rooseveltu, ki se je vračal s sestanka s Winstonom Churchillom, ki se je vršil na bojni ladjki nekje na Atlantiku. Kraj, kjer se bo Roosevelt ustavil po izkrcanju, je bil naravno znan. Stevenson se je posluževal privatnega letala, ki je recimo pristalo kje na pašniku, nakar je ustavil osebni avtomobil neznanega soferja, katerega je le s težavo prepričal, naj ga hitro pripelje na železniško postajo, čes, da mora govoriti z Rooseveltom. Stevenson tudi povdarja, kakšne množice so bile zbrane povsod, kjer se je pričakovalo, da se bo pojavil Roosevelt. Imel je tudi hudega nasprotnika v posebni tajni policiji, ki ima skrb za varnost osebe predsednika.

### Ključki najdeni

Našlo se je šop ključev pri Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Kdor jih je zgubil, naj se zgłosi v klubovih prostorih, kjer jih dobi nazaj.

### KAJ DOŽIVIMO IZSELJENCI

Morris Edelson, sedaj star 81 let, rodod iz Rusije, živi v Iron-tonu, O. Priimek kaže na to, da gre za ruskega žida. Morris je zapustil Rusijo leta 1891 in prišel v Ameriko in se najprvo naselil v Baltimore, odtod pa prišel v Iron-ton, kjer se je gospodarsko dvignil in ima trgovino z oblekami. Ko je šel Morris leta 1891 iz Rusije, so se kasneje v njegovi družini rodili še drugi otroci, med temi je bil tudi Aser Edelson. Ta je zapustil Rusijo leta 1910 in odšel v Južno Ameriko. Posvetil se je kmetstvu. Aser je poslal svojo ženo na operacijo

### "JAZ SEM DEKLICA, NISEM PA RACA"

Kdo uporabi pri negi svojega telesa, pa sploh v svojih vsakdanjih potrebah sorazmerno največ vode? V Evropi so najprej mislili, da Angleži, Angleži pa so Evropejce prepričali, da so to Amerikanci. Dnevno kopanje spada k standardu življenja, to pa ne samo v višjih krogih. Evropejcem ta standard začetkom ne gre v glavo, pa se mu privadijo, ko nekaj časa živijo v Ameriki.

V Ameriki je polno slučajev, ko ameriški pari vzamejo za svoje evropske otroke. Navadno gre za sirote.

Neki zakonski par iz Chicaga je pripeljal iz Evrope deklico siroto, katero je pohčeral in se je z njo začelo po ameriškem standardu. Adoptivna mati ji je predpisala vsakodnevno kopelj, kar deklici ni šlo v glavo. Upala je, da se bo položaj v drugem tednu zboljšal, da ji ne bo treba iti vsaki dan v banjo. Ko pa se je s pondeljkom kopanje zopet ponovilo, se je deklica razjezila in je zabrusila v obraz adoptivnim staršem:

"Vi nočete napraviti iz mene deklico, marveč—ra-co."

### V Floridi

Dobro poznana gostilničarka Mrs. Jakše in Mrs. Hudoklin se nahajati v solnčni Floridi pri prijateljih Mr. in Mrs. Joseph Sam-sa, ki so stalno naseljeni v Edgewater, Fla. Vsem prijateljem pošiljate najlepše pozdrave.

### Stric umrl

Mrs. Mary Kovačič, p. d. Klančarjeva iz Velikih Blok, stanujoča na 1243 E. 61 St., je prejela iz starega kraja žalostno vest, da ji je umrl stric Anton Peček, v visoki starosti 92 let. Doma je bil iz Bloke. Bodi mu lahka domača gruda.

### Letno zborovanje lastnikov certifikatov SDD

Včeraj popoldne se je vršilo letno zborovanje lastnikov certifikatov Slov. del. doma na Waterloo Rd. Seji je predsedoval Matt Petrovich, podpredsednika sta bila John E. Lokar ml. in John Strancar ml., tajnik je bil Vincent Coff, zapisnikar pa Frank Česen.

V direktorij za dobo dveh let so bili izvoljeni: Ann Zele, George Marolt, John Lunka, Frank Bittenc in Joseph Ogrinc. Za dobo enega leta pa so bili izvoljeni: Frank Mihelich, Vinko Godina, Joe Bradač, Mary Perdan in Henry Blatnik. Namestnik Frank Fende. V direktoriju so ostali od preje: Walter Lampe, Tony Vrh, Vincent Coff, Joe Godec in Tony Primc.

## VSEBINA PISMA BULGAANINA OBJAVLJENA; ODGOVOR EISENHOWERJA--OBJAVLJEN

### POSEBNA POGODBA MED USA IN SOVJETSKO ZVEZO ODBITA

Predsednik sovjetske vlade Nikolaj Bulganin je poslal predsedniku Amerike Eisenhowerju iz Moskve pismo, ki je bilo datirano z dnem 23. januarja 1956. V tem pismu Bulganin predlaga, da naj se sklene med Sovjetske zvezo in (Združenimi državami posebna prijateljska pogodba, pogodba o nenapadnji in medsebojni pomoči. Bulganin je predložil Eisenhowerju tudi besedilo te pogodbe. Eisenhower je predlagano pogodbo med Združenimi državami in Sovjetsko zvezo odklonil.

Bulganin v pismu na Eisenhowerja povdarja, da bi bilo dobro, če bi nadaljevali z "duhom Zeneve." Eisenhower od svoje strani Bulganinu predločuje, da že obstoja velika organizacija Združenih narodov, naj se dela v duhu te velike ustanove. Eisenhower pa stavlja na Bulganina gotove zahteve, če naj Rusija pripomre, da se odpravi sedanja svetovna negotovost. Zahteva, da Rusija pristane na Združeno Nemčijo, da dopusti, da se države vzhodne Evrope, katere imenujemo ruske satelite, same politično orientirajo in si same določijo notranji red.

Kakor je bilo pričakovati, je bil odmev Eisenhowerjevega odgovora v komunističnih državah ogorčen. Sovjetski zunanji minister Molotov, ki se nahaja v Pragi, je dal komentar, da sploh ne razume, kako more kdo, ki se mu ponuja prijateljstvo, to prijateljstvo odkloniti. Predsedniki sovjetskih satelitskih držav so se enako oglasili in je bila njihova kritika k odgovoru Eisenhowerja ta, da pomeni hud udarec ideji miru. Če bi se sporazumeli Sovjetska zveza in Združene države, potem bi ta korak bistveno pripomogel k splošnemu svetovnemu miru. Tudi bi bilo rešeno vprašanje varnosti posameznih

Klub Ljubljana  
Članstvo kluba Ljubljana se opozarja, da se vrši redna seja v torek zvečer ob 7.30 uri v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave. Vabi se vse, da se je gotovo udeleže.

## MNOŽIČNI POKOLJ V DRUŽINI

V malem kraju z imenom Parsippany-Troy Hills, v državi New Jersey, ljudje živijo pod strašnim vtisom tragedije v družini Williama Bauerja. Bauer, star 48 let, je bil civilni inženir, zaposlen pri cestnem nadzorstvu. Nihče od sosedov se ni mogel nad njim pritoževati, enako ne njegovi predstojniki v službi. Pripadal je protestantski sekli metodistov in sosedje pravijo, da je bil dober vernik.

Družina Williama Bauerja se je pripravljala, da gre na izlet v Florido. Doma so bili zbrani ožji člani družine, William, njegova žena in dva otroka, starši žene in mati Williama. Skupno torej sedem oseb. Vse je bilo veselo razpoloženo, kovčki pripravljeni, pripravljena avtomobila, ko so sosedje naslednje jutro opazili, da je v hiši Williama Bauerja zavladala tišina, avtomobila pa da stojita pred hišo. Ko so vstopili, se je nudil strašen prizor. William Bauer je postrelil vse skupaj, nato pa še sebi pognal kroglo v glavo. Ubila otroka, v starosti dveh in šest let, sta bila mirna in ubogljiva. Oče, pravijo sosedje, ju je imel rad. Pripravljaj je za njih posebno igršče. William je bil tudi dober zakonski mož. Kaj je ozadje? Hišni zdravnik poroča, da se je William Bauer počutil sicer dobro, svetovlal pa da mu je, da naj gre radi nemoznosti, ki je avto vozil, je bil isti v Florido. Denarno je družina Bauer stala dobro. Pravo ozadje

je nepojasnjeno in skrivnostno množičnega pokolja je odšla za žrtvami.

Clevelandčan Otias Henderson, ki je stanoval na 2316 East 33 Street, se je smrtno ponesrečil pri delu. Prišlo je do eksplozije. Zapustil je ženo z enim otrokom, žena pa je v pričakovanju.

V Clevelandu je prišlo v stanovalniški hiši na 2409 Central Avenue S. E. do spora med dvema starcema, ki sta si delila stanovanje. Eden od njih je bil Aleksander Kremški, ki je svoje-ga sostanovalca hotel prisiliti, da naj se plošča na gramofonu navije glasneje, drugi, da naj gramofon igra bolj potiho. Med obema je prišlo do pretepa in Kremški je bil zaboden z nožem. Pripeljan v bolnico je bil proglašen za mrtvega. Drugi stavec se je oblastem predal. Razlike v starosti ni velike. Zabodeni Kremški je bil star 83 let, nje-gov ubijalec je star 82 let.

Če ima mladina v oblasti avtomobil in nepremišljeno vozi, pride do nesreč. Trije srednješolci v starosti 15, 16 in 17 let so se pepljali v avtomobilu in je prišlo do karambola. Karambol se je pripetil v bližini Lodi, O. Dva mladeniča sta bila na mestu mrtva, tretji, ki je avto vozil, je bil težko poškodovan, pa je v bolnici izdihnil.

### ZAGOVOR SE NI OBNESEL

V Newarku, O., je padla smrtna obsodba 32 letnega Earla Sullivana. Sullivan je bil obtožen, da je bil lanskega leta na plesu Halloween ustrelil svojo ženo, 32 letno Valerio. Valeria je dobila kroglo v glavo. Zakonca Sullivan sta živela ločeno. Na razpravi se je Earl zagovarjal, da je bila žena ubita, ko se je po nesrečnem slučaju sprožila pištola, katero da je imela v rokah ona, on pa jo je hotel iztrgati iz njenih rok. Ta zagovor ni mogel držati, ker je bila pokojna Valeria na obeh rokah pobabljena, ponesrečila se je bila pri delu v tovarni. Sullivan se je tudi zagovarjal, da ni bil pri pravi pameti, pa so ga držali na opazovanju 30 dni in izdali spričevalo, da je duševno popolnoma zdrav. Sodba, da je kriv umora, ne priporoča nobene pomilostitve.

### Na operaciji

V St. Alexis bolnišnici, soba št. 608, se nahaja Mrs. Angela Spehek (rojena Mostar) iz 6307 Bonna Ave. Podvrči se je moralna operaciji, katero je srečno prestala. Prijatelji jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjega okrevanja!

### Prestala operacijo

Mrs. Rose Zeitz (Zajc) iz 13603 Woodworth Ave. se nahaja že pet tednov v Evangelical Deaconess bolnišnici, soba št. 320, (4233 Pearl Rd.) kjer je prošli teden srečno prestala težko operacijo. Prijatelji jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjega okrevanja.

### Registracija ndržavljanov

Jutri, 31. januarja je zadnji dan ko se morajo registrirati vsi, ki bivajo v Ameriki a niso državljani. Tozadevne karte za registracijo dobite na vsakem pošt-nem uradu, kamor jo imate osebno vrniti potem ko jo izpolnite. Za nedoletne otroke po 14. letom morajo skrbeti za registriranje njih starši ali oskrbniki. Ndržavljanji, ki tega ne izpolnijo, zapadejo kazni in v eventualnem slučaju deportaciji.

### Pazite na žepne faiove

V zadnjem času je čuti o več slučajih ko se potnikom na avto-busih pripeti, da jih izmoviči okrađejo. Prošli teden je neki rojak bil na busu na E. 105 St. Na Euclid Ave. je izstopil in ko je segel v žep po denarnico, mu je manjkala.

Tako se je v četrtek popoldne okrog 4. ure pripetilo tudi našemu zastopniku John Renko. Nahajal se je na E. 55 St. busu ko je nameraval izstopiti na Superior Ave. Pred njim je bil neki črnc in za njim drugi, ki sta takisto čakala, da bi izstopila. Naenkrat čuti Mr. Renko, da ga oni zadaj poriva, izgovarjal pa se je, da je bil kriv temu sunku busa. Čim pa izstopi Mr. Renko, iz navade potipa žep. Tako je opazil, da mu iz sprednjega žepa na hlačah manjka denarna listnica. Hitro vstopi nazaj na bus, zagrabi črnca, ki je stal za njim, ki se je potem ko je Renko izstopil, nazaj vsedel, in zahteva svojo listnico. Ta, seveda, je trdil, da je nima. Medtem je neki drugi potnik zapazil listnico na tleh, kamor jo je izmoviči v naglici vrnil. Pazite se ko ste na busih ali na cestni in ne nosite pri sebi večje vsote denarja.

**" ENAKOPRAVNOST "**

Owned and Published by

The American Yugoslav Printing &amp; Publishing Co.

6231 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

## SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year — (Za eno leto)	\$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	6.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year — (Za eno leto)	\$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	7.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

**ROJSTNI DAN ROOSEVELTA**

Danes v ponedeljek dne 30. januarja bi bil Franklin Delano Roosevelt, če bi bil ostal pri življenju, star 74 let. Vsekakor je 30. januar dan rojstva velikega Roosevelta.

V Ameriki praznujemo rojstni dan Georgea Washingtona, prvega predsednika republike. V Ameriki je 31 držav, v katerih se enako praznuje rojstni dan predsednika Lincoln. Ali bi naj ne bil rojstni dan Roosevelta enako splošni spominski dan?

Bilo je leta 1933, ko je v času depresije dne 9. marca imel ameriški kongres svoje 73. zasedanje. Novoizvoljeni predsednik Franklin Delano Roosevelt je razvil svoj program, katerega poznamo pod imenom New Deal. Slo je za nekaj poponoma novega, kar je verjetno preprečilo notranjo revolucijo v Ameriki. Roosevelt je predlagal socialno zakonodajo, Social Security, posebni federalni urad, ki naj se briga za delavske razmere, posebni urad, ki naj skrbi za posojila za domove. Banke so bile zaprte, vlagatelji so izgubili svoje prihranke. Roosevelt je s svojim znanim "da ubijemo strah pred strahom" predlagal zakon, da federalna vlada garantira za vloge do \$5,000. Roosevelt se je zavzel za podeželje in predlagal, da naj tudi podeželju služi električna sila, da naj bo električno razsvetljeno. Roosevelt je predlagal že takrat, da naj bo delovna sila poplačana in naj se ji garantira vsaj minimalna mezda. Roosevelt je z eno besedo posegel v novo in splošno ameriško gospodarsko življenje, katerega je vodil in tudi spjal iz velike depresije.

Pred nastopom službe se je Franklin Delano Roosevelt nahajal v znanem letoviškem kraju Miami v Floridi. Italijanski anarhist, ki je imel manjše, da ubije ameriškega predsednika, se je skrbno pripravil na atentat. Izvršil ga je, toda ne na Roosevelt, marveč na zraven stoječega župana Chicaga Čermaka, Čeha po rojstvu. Se nekaj drugih je bilo ranjenih, Roosevelt sam je ostal nepoškodovan. Slučaj sam je splošno znan. Splošna pa je tudi sodba, da je bilo naravnost od usode določeno, naj Franklin Roosevelt ne pade, ker je bil potreben tako Ameriki, kakor tudi človeštvu. Kaj naj neznanatna krogla, pognana iz pištole v roki anarhista upihne luč temu velikemu geniju ravno v času, ko ga najbolj potrebujemo? Usoda je rekla, da ne!

Zakaj postavljamo spomenike velikim glavam, zakaj častimo ljudi, ki so se, četudi v največji preprostosti, tako lepo socialno izkazali? Besede mičejo, vzgledi vlečejo! Te velikane med nami naj imamo pred očmi in naj se jim skušamo približati. Končno nismo vsi junaki in nam je vzpodbuda potrebna.

Franklin Roosevelt je v vrsti ameriških predsednikov brez dvoma med največjimi. Velik je bil Thomas Jefferson in če bi ne imel angleških prednikov, predvsem Johna Lockea, ki je bil oče duhovne zamisli o življenju v državi, katero misel je nato praktično prenesel v ameriško življenje, bi bil Jefferson morda največji ameriški predsednik. Na vsak način je bil velik. Enako tudi George Washington. Velik je bil Abraham Lincoln, ki je s svojim delom, pa tudi s svojim življenjem in smrtjo ne samo rešil republiko, marveč ostal za večno vzgled ljudskega voditelja.

Velik je bil Franklin Delano Roosevelt. Bil je izbran za ameriškega predsednika, kakor po usodi. Ameriko je izpeljal iz velike depresije, potreben pa je bil, ko je morala Amerika reševati drugo svetovno depresijo—drugo svetovno vojno. Ogromne naloge, katere je mogel rešiti le ogromen duh Roosevelta, in zopet ni bilo samo slučajno, da ni imel prednika, ki bi bil tolikokrat izvoljen za predsednika republike. Če je bilo njegovo geslo, da se ubije "strah pred strahom," je Franklin Roosevelt pokazal na svoji lastni osebi, da v to geslo sam veruje. Udarjen po paralizji, jo je ne samo nosil, marveč tudi premagal. Vzglede vsem in vsakomur, kaj premore volja v življenju posameznika, pa tudi narodov in držav.

Četudi še ni priznan rojstni dan Franklina Roosevelta kot splošni narodni praznik, nekatere države so ga že priznale, v naših srcih ime Roosevelta živi! L. C.

**UREDNIKOVA POŠTA****POROČILO RELIFNEGA ODBORA PROGRESIVNIH SLOVENK****Kampanja za porodniško kliniko dobro uspeva**

(Nadaljevanje)

CLEVELAND, O.—"Pred leti sem bila zelo aktivna za pomoč Jugoslaviji. Slovenci takrat še niso bili organizirani, Hrvatje so pa že imeli pomožni odbor, ki se je imenoval "South Slavic Club" in sem se pridružila njih ženskemu odseku. Bila sem edina Slovenka med Hrvatimi in Srbinjimi, pa smo se prav dobro razumele in uspeh tega razumevanja ali složnosti je bila precejšnja pomoč stari domovini. Se vedno rada po malem pomagam, pa sem stopila do prijateljev in vam pošiljam \$37.50, kar ni veliko, a bo že malo pomagalo do hitrejšega nakupa pralnega stroja za naše sestre tam doma. Darovali so pa: Mr. in Mrs. J. Erek \$20, Milan Pakiz \$5, Mr. in Mrs. Cukale \$3, Frank in Mary Matyazič \$3, Mollie Oblak \$2.50, Frank Janchar \$2, Ann David \$1 in L. Valencic \$1. To je napisala zvesta prijateljica in pomočnica Progresivnih Slovenk Mary Matyazič iz Los Angeles, Calif.

Iz Chicage se je oglasil John Turk, tajnik društva št. 86 SNPJ, ki pravi: "Priložen ček za \$52 je odziv našega društva na apel odbora Progresivnih Slovenk za nabavo pralnega stroja porodničarici v Ljubljani. V razpisu je John Turk pojasnil, da je še nekaj preostanka od bivših podružnic SANS-a in, ker smo skoro vsi bivši člani te podružnice tudi člani našega društva in, ker se naša društvena blagajna ne nahaja v najboljšem stanju, sugerira, da se naj na ta apel pošlje omenjeni preostanek. Sugestija je bila soglasno odobrena in se to stori, pa pozdravljajo vse Progresivne Slovenke."

Pri društvu "Ribnica" št. 12 SDZ so nam dali tudi prav lep poklon. Tajnik Joseph Ban je poslal ček za \$52 za pomoč ženi—materi in je bilo darovano \$25 iz društvene blagajne, \$27 pa so zbrali med seboj na svoji letni seji; Jennie Kozel \$20 za društvo št. 8 SDZ; Anna Pollock izročila \$10 za društvo št. 3 SDZ; Svobodnomselne Slovenke št. 2 SDZ \$25, izročila Josephine Petric; Marie E. Raven \$5 za društvo št. 65 SDZ; Rose Mickovich \$5 za društvo št. 22, SDZ; "Soča" št. 26—SDZ \$5, poslal Joseph Miklus in so vsa ta društva v Clevelandu.

Frances Koritnik, tajnica društva št. 99 ABZ je poslala za društvo \$5, za gospodinjski klub \$5; Mr. in Mrs. Jakob Mohovne \$2.50, Ana Mlekus \$2, po \$1 so prispevali Robert Macek, Mary Urankar, st., Mary Urankar, ml. Manca Kral, Frances Koritnik, Frances Ulogar, Jennie Svarc, Jennie Jerala, Frances Skerl in Frank Macek, Bernard Troha 50c in Joseph Matjas. 50c, vsi iz Moon Run, Pa.

Blanche Zaversnik \$25 za društvo "sv. Ane" št. 134 ABZ, Rock Springs, Wyo.; Frank Masle, tajnik društva št. 53, ABZ v Little Falls, N. Y., je poslal za društvo \$5 in \$23.30, katere je nabral med svojimi prijatelji; Frank Alic, tajnik društva št. 12 ABZ, Pittsburgh, Pa., poslal \$6 in so darovali Jacob Laurie \$2, Martin Berdek \$1, Frank Kress \$1, Marko Franković \$1 in Joseph Mesnjak \$1; Joseph Merhar, Sr. je poslal za društvo št. 15 ABZ, Pueblo, Colo., \$5, Joseph Merhar, Sr. \$2, Ivan Culig \$1, John Jamnik \$1, Louis Russ \$1, Frank Reems \$1 in Anton Dejak \$1—skupaj \$12; John Zalar za društvo št. 94 ABZ \$10, Waukegan, Ill.; Frank Rupp \$3 za društvo št. 42 ABZ v Pueblo, Colo.; August Cukjati \$5 za društvo št. 152 ABZ v

Arma, Kansas; Matt Dolinsek tajnik društva št. 110 ABZ v McKinley, Minn., je poslal \$5 in je bilo darovano tako: Frank Arko, Sr. \$1, Frank Arko, Jr. \$1, Louis Menart \$1, Matt Dolinsek \$1 in društvo \$1.

Tončka Urbanž poklanja \$5 in njena sestra Frances Margolje iz Chicage \$5, in to v spomin Mary Bernik, ki je umrla v Detroit, Michigan. Tončka še pristavlja, da je pokojna bila njih sorodnica in zavedna žena in ve, da bi se pokojna Mary z veseljem strinjala s takim spominskim poklonom. V spomin prijateljice Marie Gant je poklonila \$5 Ivanka Shiffner, Cleveland.

Mrs. V. Cedilnik je poslala \$20 za ženski odsek Slovenskega narodnega doma v Detroit, Mich.; Dramski zbor "Ivan Cankar" \$25, izročila Anna Pollock, Cleveland; Homemakers Club of Slovenian Workers Home, Detroit, Mich. \$10, poslala Agnes Krzisnik; krožek št. 15, Progresivnih Slovenk v La Salle, Ill., \$25, poslala Christina Nadvesnik.

"Naznanjam, da naše malo društvo št. 481 SNPJ v Niles, Ohio, več ne posluje. Še meseca junija smo prestopili k društvu št. 49 v Girard. Bilo nas je premalo in je tako boljše. Kakor vidim iz poročila je v resnici potrebno priskočiti na pomoč porodniški kliniki, pa sva tudi midva z ženo sklenila poslati \$5, ker vidiva, da gre v dober namen in vam želiva popolen uspeh pri vašem delu." No, in sta to Mr. in Mrs. Louis Flere iz McDonald, Ohio. Naš stari prijatelj in podpiratelj Venca Palcic iz Cuddy, Pa. je poslal \$10 in pristavlja, da nas podpre tudi z besedo za to dobro stvar. Jacob Strekal \$25, Matt in Frances Petrovich \$5 in Frances Juretic \$3, vsi trije iz Clevelanda.

Joanne Sekula \$50 za društvo št. 105 SNPJ, Indianapolis, Ind.; Pauline Delost \$5 za društvo št. 277 SNPJ, Struthers, O.; Donald Lotrich \$5 za društvo št. 559 SNPJ, Chicage, Ill.; John Biber \$5 za društvo št. 82 SNPJ, Johnstown, Pa.; Mrs. John Sitar \$5 za društvo št. 539 SNPJ, Paw Paw, Mich.; Helen Ambrovič je poslala \$6 in sicer je darovala dolar sama in \$5 za društvo št. 747 SNPJ, Milwaukee, Wis.; Frances Skerbetz \$5 za društvo št. 240 SNPJ, Bentleyville, Pa.; Mary Glavan \$10 za društvo št. 192 SNPJ, Milwaukee, Wis.; Anne M. Doebert \$10 za društvo št. 107 SNPJ, St. Louis, Mo., in Michael Chandick \$10 za Chicago Federation of SNPJ.

V sklad za slepo mladino v Ljubljani, sta darovala \$5, Mr. in Mrs. John Pauli v spomin prijateljca Milana Jenko, kar je izročila Theresa Gorjanc in \$2, pa v spomin prijateljca Franka Pauliča, katere je pa izročila Anna Grill (Cleveland)—Iz McDonald, Pa., je poslala \$10, Mary Maček tudi za slepo mladino in to v spomin njenega sorodnika Frank Dolinarja. Josie Zakrajšek pa je izročila za Babut Kummer \$2.25 in \$5 za krožek št. 13 P. S. v Aliquippa, Pa.

Sales Tax Stamps sta prinesla Gertrude Piskur iz Loraina v urad Enakopravnosti, v Oražmovo slaščičarno pa prijatelj Progresivnih Slovenk iz Maple Heights.

Prisrčno toplo se zahvaljujemo vsem darovalcem in zbirateljem, ne samo za poslana prispevke, temveč tudi za njih veliko razumevanje o našem pomožnem delu in potrebi, ki je še vedno velika v našem rodnem kraju. Hvalični, iskreno hvalični smo

**Maškeradna veselica**

EUCLID, Ohio—Progresivne Slovenke v Euclidu bodo letos priredile maškeradno veselico v nedeljo, 12. februarja. Ob tej priliki bodo oddale tri nagrade. Prvo dobi najpomembnejša, drugo najlepša in tretjo najgrša maska. Našemet se ta dan in pridite v našo družbo, da bo več smeha in zabave.

Za one, ki bi radi večerjali na zabavi, bomo imele pripravljeno fino večerjo ob 5. uri popoldne. V predpustu se ponavadi servira okusno prašičjo pečenko, katero bomo imele pripravljeno poleg goveje pečenke z vso prikuho in, seveda, tudi krofov ne bo manjkalo. Vse to bodo pripravile prijazne članice krožka št. 3 Progresivnih Slovenk.

Za ples bo igral Ludwig trio. Prijazno ste vabljeni, da nas obiščete, gotova sem, da se vam bo dopadlo.

Gusti Slejko.

**Plesna veselica**

CLEVELAND, Ohio—Javnosti želim sporočiti, da bo društvo France Prešeren št. 17 S.D.Z. priredilo plesno veselico in zabavno večer v soboto, 4. februarja v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Prijazno vabimo cerjenjo občinstvo, da pride in se z nami poveseli v prijetni družbi. Skupno se bomo pogovorili in med stari in mladi znanici in prijatelji bo veliko veselja za vse stare in mlade. Za one, ki se radi zavrtijo ob zvokih dobre glasbe, do na razpolago Johnny Peconov orkester.

Izvrstne kuharice bodo pripravile okusna okrepčila, pa tudi točaji bodo postregli z najboljšim. Na veselo svidenje, torej, v soboto, 4. februarja v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Anton Logar.

**Dobički železnice**

Leta 1954 so se ameriške železniške družbe pritoževale, da nimajo veliko potnikov in tudi ne dovolj tovornega blaga. Spodrivajo jih letala in privatni avtomobili, avtobusi in tovorni avtomobili. Železniške družbe so se vrgle na modernizacijo vseh vrst železniških vozov, enako na reklamo in propagando, pa se je uspeh v letu 1955 že pokazal. Družbi New York Central in Pennsylvania Railroad sta v letu 1955 izkazali ogromne dobičke. Prva \$52,283,814, druga \$41,183,533, tudi dividende so bile visoke.

Tudi urednikom ali upraviteljem časopisov "Enakopravnost", "Glas Naroda" in "Prosveta" za naklonjenost pri priobčevanju apelov in poročil, ker je pač to edini način, da podrobno seznanimo vse naše rojake o poteku tega našega pomožnega dela.

V skladu za nakup pralnega in sušilnega stroja je res že \$3,000, pa nam vendar še manjka najmanj \$2,000, ker je cena strojev skoro \$5,000 brez prevoznine. Smo čez polovico pota našega dela in se sedaj res ne moremo ustavititi, pa prosimo, da pomagate, saj je to pomoč za zboljšanje reda in snage v bolnišnici, kjer naj bi se rodilo ali pričel življenje "trdnjšega in zdravejšega slovenskega roda!"

Za reliefni odbor Progresivnih Slovenk

Josephine Tratnik, tajnica  
6505 Bonna Ave.  
Cleveland 3, Ohio.

(N.B.—V prvem poročilu, ki je bilo priobčeno v četrtek, 19. januarja 1956, se je vrnila ne ljuba pomota. Pri poročilu prispevka, ki ga je daroval Mr. Frank Sirc, Cleveland, bi se moralo glasiti \$3 in ne \$2 in iz Mill Iron, Minn., nam je poslal \$5, Frank Jereb in ne Jerek. Prosim, da nam prizadeta rojaka oprostita.)

Piše: ANDREW VIČIČ

**MOJE POTOVANJE PO EVROPI IN ROJSTNI DOMOVINI**

(nadaljevanje)

Drugi dan sva se odpeljala v Brda, kjer je moja žena doma. Takoj je bilo mnogo ljudi okoli naju, ravno tako kot da bi prišel cirkus. Ko so se domači nagledali naju in najinega avta, so naju pozvali v hišo, kjer je bilo takoj veliko brdske robe na mizi. Za prigrizek smo imeli domače gnjati (ham) in salame. Da je bilo veliko za povedati je samo ob sebi razumljivo. Saj veste, da se v 35 letih in več ko se sorodniki ne vidijo, nabere ogromno novic in dogodkov, o katerih si imajo potem toliko za povedati. In ker smo imeli robulo za namakanje grla, smo tem lažje govorili. Zelo dobro se mi zdi, da sem baš tedaj obiskal domovino, ko je bilo v resnici veliko robele, kajti letos vem, da je nimajo ker je bilo lansko leto preveč dežja in ni grozde dozorelo kot bi moglo. Sicer kakor so mi pisali, je letos ne bodo imeli nič, ker jim je toča uničila vse sadje in grozde. Torej bo letos še slabše.

Po par dneh, ko sva si ogledala vas Vedrian, Malo Pipolže in še nekaj drugih vasi v Brdah, sva se podala v moj rojstni kraj v Neverke v Košanski fari pri St. Petru na Krasu. No, ko prideva tja, je bilo ravno tako veliko presenečenje, nekaj joka in nekaj smeha. Ker je bil drugi dan ravno nedelja, smo šli k fari v Košano, kjer smo se ustavili v zadržni gostilni. Baš tisti dan so imeli veliko reč. Nekateri mladi fantje so imeli poslovilni večer, ker so morali iti k vojakom. Bilo je mnogo veselja, petja in plesa. Imeli so prav dobre muzikante in je bilo že pozno zvečer predno smo se odpravili domov z našo družbo. Domov prišedši, so nama hoteli postreči z vsem, kar so imeli. Tudi za povedati smo si imeli veliko in bilo je le malo časa za spanje.

V Ljubljani imam dva brata, zato sva se prihodnji dan z ženo odpravila in odhajala proti Ljubljani. Spotoma sva se ustavila v Planini po naročilu naših prijateljev, ter sva obiskala nekaj družin. Bilo je še precej poznaj predno sva prišla v Ljubljano, zato tisti večer nisva šla iskati moja brata, pač pa sva šla naravnost v hotel Union, kjer sva dobila prenočišče.

Drugi dan sva poiskala moja brata, katerih pa ni bilo težko najti. Enako kot drugje, je bilo veselje ob snidenje veliko. Imeli smo si tudi tu veliko za povedati, le da ni tako gladko teklo, ker je manjkalo robele. Imeli so sicer nekakšno drugo vino, menda Dolenjski cviček, ki pa mi ni tako prijatelj kot brdska robula. Ko smo se že dokaj pomenili, smo se podali na ogled Ljubljane. Z nama je šel brat Martija in hodili smo skoraj tri dni—v resnici lahko rečem, da smo največ hodili, ker smo si hoteli bolj podrobno ogledati mesto.

Po treh dneh sva jo ubrala na ogled po ostali Sloveniji. Šla sva proti gorenjski smeri, tja gori v Kranj. Ustavila sva se pri sestri Mr. Jerry Bohinca, ki vodi Northeast Appliance & Furniture trgovino na Lake Shore Blvd. Pred odhodom mi je Jerry naročil naj prav gotovo obiščem njegovo sestro, če bom le šel kaj v Kranj. Ona živi v vasi Mila, prav blizu Kranja. Potem ko smo se eden drugemu predstavili, je bilo mnogo vprašanj, kako naprimer živimo mi v Ameriki, kako se nam godi. itd. Kot je pri njih navada, gostom hočejo takoj postreči. Tudi tu so naju takoj vprašali s čim bi naju postregla. Seveda, sva jima povedala, da sva se nazaj trkovala komaj pred eno uro v Ljubljani, konečno pa smo se sporazumeli za dobro slivovko.

(Dolge prihodnjic)

Prihodnji dan sva si nekoliko ogledala mesto, nato se pa odpeljala proti Celovcu, skozi Vilak (Beljak), Tržič, Udine in naravnost v Gorico. Tam sva si najprej preskrbela prenočišče, nato pa šla na obisk sestre moje žene. Ob snidenje je bilo veliko presenečenja, nekaj joka pa tudi nekaj smeha kakor je navada v takem slučaju. Pogovarjali smo se pozno v noč, naposled smo se le poslovili, z obljubo, da se ogledava na potu nazaj v Ameriko.

## ZDRAVLJENJE S SUGESTIJO

ZANIMIV PRIMER ČLOVEKA, KI SI JE DOMISLJAL, DA NE MORE POZIRATI

Asistent dr. Bablig s klinike za bolezni vratu, nosu in ušes v splošni bolnišnici na Dunaju je pred časom na sestanku du-najskih zdravnikov poročal o bolniku, ozdravljenem s sugestijo. Bolnika je spomladi zadela kap, da je na pol ohromel in dolgo ležal. Hkrati mu je skoraj povsem odpovedal požiralnik. Hraniti so ga morali umetno. Polagoma pa je ohromelost popuščala, tako da je bolnik spet lahko hodil in uporabljal ob-roki. Samo požirati ni več mogel. Zato so ga poslali na kliniko, da bi ga zdravniki temeljito pre-gledali.

Dr. Bablig ga je natanko pre-gledal in ugotovil, da žilci v po-žiralniku sploh niso prizadeti. Tudi posledice kapi v možganih so bile delno izginile. Tedaj so se specialisti za bolezni vratu uveljavili kot psihiatri. Prišli so do sklepa, da ima ohromelost po-žiralnika duševne vzroke. Bila je podzavestna, bolnik si je samo domisljal, da ne more požirati.

Drzni diagnozi je sledila nena-vadna terapija.

Bolniku so rekli, da ga bodo morali operirati na požiralniku, potem pa bo spet lahko požiral. Položili so ga na operacijsko mi-zo in ga narkotizirali. Kirurgi pa se niso dotaknili nobenega noža, marveč so bolnika samo optično preiskali. Ko se je zdravnik rekel: "Operirali smo vas. Vse je v redu. Zdaj boste spet lahko požirali." Bolnik je poskusil in res je lahko spet požiral. Še isti dan je lahko pil razne tekočine, drugi dan pa je docela normalno jedel in kmalu je bil njegov požiralnik spet v redu.

Dunajski zdravniki pravijo, da gre za zanimiv primer ozdrav-ljenja s sugestijo. Takšna ozdravljenja so pogostejša, kakor ljudje mislijo, ker slišimo o njih le redko. Na psihiatrični kliniki imajo poseben oddelek za tako imenovane psihostomatične bolezni, telesne bolečine, ki so bolj ali manj posledica dušev-nih vzrokov in ki jih lahko zdravniki ublažijo ali ozdravijo s psihoterapijo.

## Njiva na morju in gozd v morju

Morda je to res neobičajno, nevsakdanje, toda res je. Strun-janska zadruga ob obali med Izolo in Portorožem je zaorala v morje. Ze pred meseci so začeli čistiti že zdavnaj opuščeni mor-ski ribnik. Z njim imajo lepe na-črte in za strunjansko zadrugo bo ta z nasipi ograjen košček morja predstavljal res bogato njivo na morju. Kako bo torej?

Po posebnem kanalu bodo spu-ščali v jezerce morsko vodo tak-krat, ko bo nastopila plima. Topla voda, ki bo silila proti morju, bo vozila mladi ribji zarod v ujetništvo. V ribniku, okoli kate-rega je globok kanal, kamor se bodo ribe umaknile kadar bo hladno, bodo imele dovolj hrane in bodo naglo rastle. Proti mor-ju pelje izpust. Tu je pripravljena svojevrstna naprava, nekak-šen koš, ograjen s trstiko. Ko bodo spuščali vodo iz ribnika, bodo velike ribe začutile oteka-nje in kar same plavale v ome-njeni koš, od koder jih bodo za-družniki pridno metali na suho.

Ze sedaj je ribnik poln velikih rib. Poslej pa, ko bodo gojili ribe smotrno, jih bo zadruga vsako zimo—torej prav takrat, ko ne love plave ribe in tudi dru-gih ni na trgu dovolj—pošiljala stotine kilogramov najboljših rib na tržaški in ljubljanski trg. Na sedemnajstih hektarih, toli-ko je namreč ribnik velik, bodo vsako leto "pridelali" okoli pet do šest ton rib. To bo lep zaslu-šek in v dveh, treh letih jim bo morska njiva poplačala milijone, ki so jih porabili za gradnjo. Končno pa to še ni vse.

V zalivu pred Strunjanom so nasadili v morje 5000 kolov, skratka poleg "njive na morju" imajo sedaj že pravcati "gozd v morju." To bo šele donosna stvar. Sem so nasadili ostrige. Pri prvem obiranju jih bodo natrgali 500 ton. Kar računajte! Ena ostriga stane v Trstu okoli 70 lir, pri nas jih bodo prodajali po 200 dinarjev za kilogram. Tu bodo zbrali zadržniki precej milijonov dinarjev, ki jih bodo vložili v druge koristne stvari, ki bodo povečale dohodke za-

druge, posredno pa tudi življenj-sko raven zadružnikov.

Prav v tem pa je tisto, kar je napredno in tej zadrugi. Zadrugi-ki že sedaj prodajajo večino (okoli 70 odstotkov) svojih pri-delkov zadrugi. Njihov zaslužek je povsem odvisen od prodaje povrtnine in sadja zadrugi, ki določa tudi odkupno ceno. Seve-da zadruga pri tem pravi, da ne plačuje pod ceno, pač pa pravil-no vzpodbuja k še večji proizvod-nji. Sedaj pa, ko so zadržniki zgradili ribnik in nasadili goji-šče ostrig, je zadruga ustvarila poleg tega, da bo pridelala več blaga za trg še lepe pogoje za-zbiranje novih sredstev, ki jih bodo porabili za nove nasade-oljk, jagodičevja in drugih rast-lin. Kmetje, ki bodo delali na zemljišču, na ribniku, ali pa v zadržnih nasadih, bodo lahko zaslužili in zaradi tega boljše ži-veli, toda zato, ker bodo več pridelali in več poslali na trg, ne pa zato, ker bi navijali cene kot to mnogokje delajo.

## SVET PRIPADA ŽENAM

Znani francoski pisatelj Andre Maurois, ki velja za velikega častilca žensk, je na vprašanje kaj misli o ženski enakopravnosti, odgovoril: "Ah, svet vendar pripada ženam:

Če se rodi otrok, vsakdo so-čutno vpraša: In kako gre mate-ri?

Če se mož poroči, vsi pravijo: Kako čudovita mlada žena!

Če ima potem sinove: Čisto že-nini so, kot iz njenega obraza izrezani.

In ko končno mož umre, je prvo vprašanje: Koliko je zapu-stil svoji vdovi?"

## NOVA LEDENA DOBA

Znanstvenik za radrska razis-kovalja v Chicagu, Jeppard Eminniani, je objavil rezultate svojih raziskovanj, ki kažejo, da bo na svetu čez 10,000 let nastopi-la spet ledena doba. Do teh ugotovitev je prišel na podlagi merjenja temperaturnih spre-memb. Velika mesta kot so Chi-cago, Berlin in Moskva, bodo takrat pod 300 metrov debelo le-deno odejo.

## Sistem socialnega zavarovanja

Socialno zavarovanje, znano pod imenom Social Security, je bilo v Zedinjenih državah vzpo-stavljeno za časa predsednika F. D. Roosevelta. Začetek je bil skromen, toda bil je začetek. Od takrat do danes je bil sistem tega zavarovanja znatno razšir-jen in izboljššan.

Temeljna ideja je bila in je še danes, da vsak prebivalec Zedi-njenih držav, ki dela in služi, prispeva določene procete za-služka v ta penzijski fond, ki je v upravi odgovarjajočega de-parlamenta Zedinjenih držav; enake procete pa morajo plače-vati v ta fond tudi delodajalci. Po doseženi starosti 65 let je za-varovanec upravičen do penzije, ki odgovarja njegovim in delo-dajalčevim vplačilom v omenjeni fond.

Sistem social security na ta način prisili delavce ene ali druge vrste, da nekaj prihranijo za "deževne dni" starosti, obenem pa prisili delodajalce, da nekaj prispevajo v to svrhu. Ne-koč tega ni bilo. Ko je ostareli delavec prenehel delati in služiti ter ni imel prihrankov, je postal breme mest in občin in javne dobrodelnosti. Delodajalci so le v izjemnih primerih dajali takim ostarelim in izčrpanim de-lavcem kakšne penzije. Njim so ostali dobički, toda nikakova od-govornost za vzdrževanje izčr-panih delavcev; taka bremena je morala na en ali drugi način prevzeti splošna javnost.

Penzija, plačevana po social security sistemu, ni nikakva milo-ščina, ker so prizadeti in njihovi delodajalci prispevali zanjo; po zakonu je jamčena vsem, pa če so finančno v potrebi ali ne. Po izboljšanjem sistemu plačuje-jo prispevke tudi ljudje, ki so samozaposleni, in bodo ob dolo-čeni starosti deležni odgovarja-jočih penzij. Sistem predvideva tudi podporo vdovam zavarov-ancev z mladoletnimi otroki.

Danes plačuje v fond social security okrog 50 milijonov pre-

bivalcev Zedinjenih držav, ki de-lajo za mesečne, tedenske ali dnevne plače; istotako plačujejo določene procete zanje njihovi delodajalci. Samozaposlenih oseb, ki plačujejo prispevke v fond social security je okrog 7 milijonov.

V letu 1954 je bilo v ta fond vplačanih nad pet tisoč milijo-nov dolarjev; obresti od tega denarja, ki je bil investiran, so prinesle okrog 500 milijonov do-larjev. Penzije, izplačane penzi-o-niranim delavcem, njihovim so-program in družinam umrlih za-varovancev so v omenjenem le-tu znašale skupno okrog 3,800 milijonov dolarjev. Konci leta je bilo v tem fondu nad dva tisoč milijonov dolarjev.

Sedanji prispevki v social se-curity fond znašajo 2% od za-služkov do \$4,200. Enak prispe-vek, namreč 2%, morajo prispe-vati delodajalci; torej znaša skupni prispevek 4 procete. Samozaposlene osebe, ki nimajo delodajalcev, prispevajo po 3 procete od svojih zaslužkov do vsote \$4,200.

Do penzije po social security je upravičen vsak zavarovan de-lavec, ko doseže starost 65 let, in preneha delati in služiti. Po iz-boljšani določbi more nad 65

## TRGOVINA NAPRODAJ

Proda se trgovino s pivom, vinom in mehko pljacho (Beverage Store). Proda se radi bolezni. Samo pri-vatniki se naj prijavijo. V okolici St. Clair Ave.

Pokličite  
EX 1-0498

## INŽENIR, ŽENA

In dve leti star otrok iščejo sta-novanje s 5 sobami na vzhodni strani. Kdor ima za oddati, naj pokliče

PO 1-8839

## ALI KASIJATE?

Pri nas imamo izborni zdravil-Is vam ustavi kašelj in prehlad. Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C. MANDEL DRUG CO. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034 Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

## POHISTVO NAPRODAJ

PRODA SE OPREMO ZA DRU-ZABNO SOBO, 2 KOMADA, V ZELO DOBREM STANJU. CENA ZMERNA.

Pokličite  
HE 1-8861

let stari pensionist zaslužiti do \$1,200 na leto, pa je vseeno upravičen do penzije. Osebe, stare nad 72 let, morejo zaslužiti kakršno koli vsoto, pa so vseeno upravičene do penzije.

Zavarovanci odgovarjajoče starosti in družine umrlih zava-rovancev, ki sodijo, da so upravičeni do penzije, naj se o podrobnosti določb informirajo v krajevni uradih administ-racije Social Security.

—NEW ERA, glasilo ABZ

## NAPRODAJ

## PRODA SE MESSICA

Na St. Clair Ave. blizu hrvatske cerkve sv. Pavla. Proda se radi bolezni. Dobra prilika za Slovenca ali Hrvata.

Za podrobnosti pokličite  
IV 1-7021

## HIŠE NAPRODAJ

Med Grovewood Ave. in Lake Shore Blvd. Colonial tipa hiša za eno družino; 3 spalnice. Nove preproge, novo prebarvano. Blizu busa.

Bungalow s 3 spalnicami blizu cerkve sv. Kristine. V podstrešju ena velika soba. Garaža, cementni dovoz. Cena samo \$15,700.

Za podrobnosti se obrnite na

KOVACI REALTY  
960 East 185th Street  
KE 1-5030

## Od East 185th Street

Lešena Colonial hiša s 5 soba-mi; gorkota na plin, garaža. Cena samo \$12,900.

Pokličite  
MARY ZILKE  
IV 1-5800

## Od East 200th Street

Colonial hiša s 4 spalnicami; dve garaži, blizu šole in transpor-tacije. Cena samo \$13,600.

Pokličite  
JOHNNY VADNAL  
IV 1-5800  
J. P. REALTY  
496 EAST 200th STREET

## RIBE NA SUHEM

Ribiči v Rosscommonu in so-sednem mestecu Athlone na Irskem so imeli odand izredno srečo. Z rokami so potegnili iz vode na tisoče rib, ki so bile ob-ličale v blatu jezera med obema krajema. Prebivalci obeh krajev so slišali prejšnji dan gromu po-dobno bobnenje, pozneje pa so ugotovili, da je začela voda v ka-jkih 1000 ha obsegajočem jezeru nenadoma ponikati. Nad sto la-nobov je z jezera odletelo, ker ni bilo več vode v njem, ribe pa so ostale v blatu. Nekaj podobnega se je zgodilo s tem jezerom že pred leti, pa se je pozneje spet napolnilo z vodo.

## MILČNIK IN SOFER

Milčnik divje dirjačemu so-ferju: "Če vas še enkrat zasa-čim, da tako divje vozite, vam vzamem šofersko izkaznico." "No, če ne bo nič hujšega..." "???" "Saj je namreč sploh nimam."

## VELIKA DRUŽINA

V Campo Cavallu, 25 km od Ancone, živi v dvonadstropni hmečki hiši družina, ki bi po številu skoraj zadostovala za celo vasio. Šteje namreč 45 čl-ov. Družinski poglavar je 75-letni Marco Pirani. Mož ima 7 že poročenih sinov in hčera in skupaj z njihovimi otroki je v hiši 45 družinskih članov. Žive v najlepši slogi. Dnevno porabi-jo 45 kg kruha, 20 kg sočivja, 2 kg sladkorja, 40 litrov mleka, 5 litrov vina in kakih 1000 jajc. Jedo skupaj za velikansko mizo.

Z vsakim obedom dobite pri nas kavo in juho

BREZPLACNO.

Odrpno od 6. zj. do 2. pop. — Zaprto ob nedeljah.  
TOCNA IN VLJUDNA POSTREŽBA — ZMERNE CENE — FINE JEDILA.

JEDS RESTAURANT  
14804 ST. CLAIR AVENUE



A. GRDINA & SONS

POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHISTVOM

1053 EAST 62nd STREET Henderson 1-2088

URADI V COLLINWOODU: KEnmore 1-5890  
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KEnmore 1-1235  
15301 WATERLOO ROAD

## Fine obede

in sicer kolikor morete  
pojesti, dobite v

PHILLMAXIE  
FAMILY  
STYLE  
RESTAURANT

16161 Euclid Ave.

Odrpno dnevno in ob  
nedeljah od 11. zj. do  
2.30 pop.

Serviramo kokoši, pečenke,  
ribe, sendviče, in sploh kar  
želite

Sami napravimo okusne juhe  
in spečemo vsakovrstno  
pecivo.

Imate prostor za  
brezplačno parkiranje.  
Se priporočamo v  
naklonjenost.

Ugajal vam bo fino  
pripravljen obed, postrežba  
in okolica.

Oglašajte v...  
Enakopravnosti

A prominent banker tells you why—

PART OF YOUR PRESENT  
INCOME SHOULD GO INTO  
U.S. SAVINGS BONDS!

By Mr. Fred S. Florence  
President, Republic National Bank  
Dallas, Texas, and President,  
American Bankers Association

Most of us Americans are earning more now than ever before. But when money comes easy, we have a tendency to let it go just as easily. If we're wise, we'll be sure and save part of every paycheck and invest it for our own future benefit.

Here are three good reasons why U. S. Series E Savings Bonds make a good foundation stone for any investment program.

- You're sure of your principal in Savings Bonds. It isn't subject to market fluctuations, and can be readily converted to cash.
- You're sure of your returns in Savings Bonds. Your Government guarantees you an average interest of 3% per year, compounded semiannually, when your Bonds are held to maturity.
- You're sure of the future when you invest in Savings Bonds. There's nothing like the feeling of security that a backlog of at least 6 months' living expenses in safe, sure U. S. Savings Bonds will bring you.

I sincerely recommend to everyone of my fellow citizens that he talk with his banker or investment counselor about making U. S. Savings Bonds a part of his investment program.



For the big things  
in your life, be ready with  
U.S. Savings Bonds



The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

TISKOVINE

IZDELANE V TISKARNI

Enakopravnosti

SO LIČNE IN V NAJNOVEJŠEM TISKU

—Cene so zmerne—naročila hitro zgotovljena—

Se priporočamo društvom,

trgovcem, obrtnikom in posameznikom

ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.

## MATIJA GORJAN

Jože Pahor

(Nadaljevanje)

"Vrzi se na obraz pred Križanega," sem dejal, "obtoži se vsega, kar si mu storil in kar ti teži dušo, umij svoje nevredne roke in ga prosil, naj bo usmiljen s teboj!"

Spet so se koraki oddaljili. Čul sem, da so trši in silnejši kakor so bili prej. Grozili so. Jaz pa sem stal vzravan, ni je bilo več groznje, ki bi me mogla doseči.

Kmalu potem so me izpustili. Ko sem se vrnil k svojim ljudem, so imeli novega, vrednejšega pastirja. Stopil sem k njemu, ustrašil se me je. Prosil me je, naj pregovorim ljudstvo, ki mu je sovražno zaradi mene. Pomislil sem in dejal: "Ne bom miril ljudstva. Umiril ga boš ti, brat, če bodo spoznali, da si njihov in da živiš zanje!" Tako sem se umaknil in sem stopil na novo pot."

Pot brez doma, brez kruha, s popotno palico v roki, od vseh odvisev, je pomislil Montanarus, in vendar prost! Prerok! Vse življenje ena sama silna od-poved! Ali je to mogoče? Ali ni telo, ki žene človeka od ugodja do ugodja, od užitka do užitka?

Ce je res, kar je govoril vikar, je sklepal Montanarus, potem je to nenačuden človek, ki vidi tudi skozi tebe kakor skozi steklo. Vidi tvojo hinavščino, vse tvoje skrite misli na Majdino telo. In če vidi v tvojo notranjost, ali se mu ne studiš, gnili hinavec, pohotnež, ki ti ni do drugega kot do uživanja?

CHICAGO, ILL.  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
DEarborn 2-3179

## BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY STORE — Established 30 years. Completely equipped. Will sacrifice for quick sale. Reasonable rent. 2 year lease available. Excellent location.  
Bittersweet 8-5966

Good Chance to buy DELICATESSEN - Soda Foundation - School Supplies — Well established business. Right across from large Catholic Church. See to appreciate.  
Whiting 1562

MEAT MARKET — 1 man shop. Going business. Nice shop. Must sell because of other interests. Reasonable or will consider any offer.  
Call —  
Capitol 7-4224

FLOWER and Patio Shop — Near north. Fully equipped. Successfully operating. Sacrifice at \$4,000 for immediate sale.  
DEarborn 2-4593

## WANTED TO RENT

FINANCIALLY responsible couple, 5 year old daughter, desire 4-5 rooms, unfurnished apartment. So. Shore.  
PLaza 2-8476

WANTED 5 room apartment, rent or co-op. 2nd floor, N. side. Lincoln Park area preferred. Middle aged employed couple. Phone after 7 or weekends.  
ABerdeen 4-1541

AIRLINE Employee, family — Desire 2 bedroom house, vicinity O'Hare field. Rent to \$90.  
Mr. Nichols,  
GLadstone 5-4309  
after 3 p.m.

WILL MAINTAIN and care for your building in exchange for 4 room apartment. For information  
COrnelia 7-4343

Montanarus je pomislil.

Morda so to samo besede, ki za njimi vikar skriva vse svoje slabosti. Kdo ve, kakšen je ta človek, kakšen je bil in kaj ga je prignalo tako daleč? Morda je čudak, sanjač, sprt s samim seboj in z vsemi. Zakaj, to ve sam najbolje.

Montanarus je čutil, kakor da se je v njem nekaj nagnilo. Spoštovanje, ki ga je imel še ta trenutek do brezdomca in asketa, je naglo klopelo, uprl se je njegovim nazorom.

"Kaj, če se varate?" ga je napadel. "Če hočete svetu ukazovati po svojem trdovratnem prepričanju, naj se suče v ono smer, kamor se ne more in se ne bo nikdar? Če ste sami, in če je na drugi strani vse, kar misli o življenju tako, kakršno je v resnici in ne kakršno bi moralo biti po mnenju prerokov?"

Vikarja je napad osupnil. Uprl je svoje žive, svetlikajoče se oči v Montanarusa in ga je vprašal iznenaden:

"Kdo si, ki poučuješ mene, izkušenga in prekaljenega, ki pozna svet in življenje?"

"Iz Nurnberga sem prišel, iz mesta sukna in svile," je odgovoril Matija samozavestno. "Ljudi sem videl tam, ki ne zatirajo svojih teles in ki ne iščejo populnosti, kakor jo oznanjate vi. Ljudje so pač! Tudi vi jih ne bi spreobrnil, če bi prišli med nje!"

"Glej ga," se je nasmehnil vikar, "med takimi si torej bil. Med tistimi, ki z njih mize padajo drobtinice siromaku Lazarju? Povej mi, ali si pa bil med tistimi, ki nimajo strehe in zgleda? Ki so lačni in žejni pravice? Ki so preganjani, v ječah, ki so bolni in od vseh po-

## Chicago, Ill.

## REAL ESTATE

LASTNIK PRODAJA — Norwood Park Township, 1½ nadstropna dohodek-donašajoča hiša, 6 in 4 sobe, novo avtomatično gretje vode, "baseboard" gorkota, nizki davki, mestna voda, razsvetljava, kanalizacija, blizu transportacije, sole, tovarn, v čistem kraju. Za podatke pokličite  
UNDERhill 7-9105

LADY OF GRACE — Luksusna iz rumene opeke zidana hiša, 3x6, bakrene cevi, parna gorkota na stoker, lahko takoj prevzamete. Zidana garaža za 3 avte. Mesečni dohodki \$375. Cena \$33,950, takoj \$10,000.  
BELmont 5-4446

TIRED OF RENTING — We have just the home for you. The right size, at the right price. Call us today.  
Dawes Real Estate  
Hyde Park 3-8541  
Houses South and South West

## FEMALE HELP WANTED

Nice Pleasant Home needs HOUSE-KEEPER — Who likes children. Care for 2 children. Stay.  
HUMboldt 9-1154

COOK — Reliable experienced woman, to cook and do light housework for small family. Own air conditioned room and TV. Liberal wages. References required.  
Phone HINsdale 1853

HOUSEKEEPER — Stay. Own room. Care for 6 rooms and elderly woman.  
HEmlock 4-3017

GENERAL HOUSEWORK — Assist care of children private room and bath. All modern appliances. Located in fine Chicago western suburb. Extra free time off. Salary open. Call collect.  
St. Charles 2330  
or write Box 75, Wayne, Ill.

GENERAL HOUSEKEEPER — Own room. Stay. 2 children. Other cleaning help. Good salary. Beautiful suburban home. References required.  
Call —  
FOREst 9-9395

zabljeni in zapušeni? Povej mi, če si jih videl in če si jih vprašal, kako jim je in kaj mislijo? Ne vem, kje je Nurnberg! A če bi prišel med te ljudi, bi me poznali kakor brata, a tebe bi gledali kot tujca in neznanca!"

Vikar je pritisnil Montanarusa ob steno, zaprl mu je sapo. Skušal se je izmotati iz zagate.

"Vsi ti, ki govortite o njih, so obsojeni v težko življenje," je menil, "ki se ne da spremeniti. Vi pa ste si sami in brez potrebe naložili breme!"

"Ne eno ne drugo ni res," je ugovarjal vikar. "Tudi jaz bi lahko kupčeval z beneficijami, trgoval bi okrog cerkve, služil prelatom in dostojanstvenikom in se sončil v njihovi milosti in radodarnosti! V svili in zametu bi hodil namesto v tem ponošenem oddelu. A sem hotel ostati človek. Postani človek in vse se bo spremenilo! In vsem, ki trpijo, bo olajšano. Kako bi mogel misliti le nase, kdor vse vidi in ima srce? Kako bi mogel zaradi svojega telesa izdati tiste, ki so potrebni pomoči? Zato, glej, ne vem za breme, o katerem govoriš!"

Montanarus se je razgrel. "Nespametni ste," je žalil, "ker ste zaigrali lepo življenje za stvari, ki jih nikdar ne bo! Morda vam je na tihem žal, a priznali ne boste!"

"Nes pameten si ti," je odvrnil vikar, "otrok sveta, ki greš v somrak in meni, da ti sije zarja!"

Vznevolejen, poražen je Montanarus vstal in se poslovil. Majda ga je spremila, žal ji je bilo, da se je tako končal razgovor, ki ga je bila sama sprožila.

"Oprosti," je prosila, "vikar ni navaden človek, vse več je..." "Svetnik, kako pak!" se je razburil Matija. "Duhovnik in vojak sta vzvišeni osebi... za vse ženske!"

Majda je umolknila, Matija se je ustavil v temnem hodniku. Prijel je dekleta za obe roki in vprašal, kdaj naj sploh pride, da bosta sama.

"Ob poznejših večernih urah, ko se gostje odpravljajo domov," je posjanila in Matija se je pomiril. Le nekaj je še imel na srcu. Sklonil se je k dekletu in šepetal, naj bi si najela bolj zdravo, bolj čedno sobico. Še pametneje bi bilo seveda izven obzidja, kjer je tudi ceneje.

"Za božjo voljo, kje naj vzamem denar?" je dejalo prestrašeno dekletu.

"Ne skrbi!" jo je miril Matija.

"Nič težkega ne bo!"  
"Da bi ti?" je ostrmela Majda, ki je šele zdaj prav razumela. Vztrepetala je.

"Prav lahko!" je pojasnjeval Matija.

"Nikdar!" je odbila odločno, ranjena v svoji ljubezni. Ni mogla verjeti, da govori Matija kaj takega. "Ne čutiš nikakršne ljubezni do mene?" ga je vprašala vsa zaskrbljena.

"Saj zato, ker te ljubim!" jo je prepričeval. "Poglej, zadnjič oni spopad, danes spet ta dvoboj!" "Ne!" ga je zavrnila Majda. "Nekaj mi pravi..." Ni končala. Izvila mu je roke in si pokrila obraz.

"Majda, prosim te!" je dejal Matija nežneje. "Jutri zvečer se spet vidiva, pomiri se!"

Odšel je v noč. Dekle si je skrivaj izpralo oči in se vrnilo k gostom brez tolažbe v srcu. Bridko jo je skelela Matijeva ponudba.

Montanarus ni ničesar več omenil dekletu o izbici, čeprav se ni mogel privaditi siromaštvu v njej. Večer za večerom je prihajal k Majdi in jo potem spremljal v temi domov. Dekle se je pomirilo, Matija je težko pogrešal njeno družbo, in že to ji je bilo jamstvo za ljubezen. Če se je Montanarusu včasih vendar ukradlo vprašanje, kako prav za prav živi in kam bo dovedlo tako življenje, se ga je otresal kakor človek, ki ne premišlja o prihodnosti in ki živi, kakor je prijetneje.

Dogodki, ki so se naglo vrstili, so odpravili njegova razmišljanja. Prišel je dan, ko se je imele pričeti sabljaške vaje. Montanarus jih je nestrno pričakoval, nekaj novega je prihajalo.

Razposajena mladina se je zbirala v dvorcu deželnega glavarja; šale je zbijala, smejala se je in si prešerno nagajala.

Montanarus je opazoval mlade plemkinje. Lahka dekleta! je pomislil, ko je slišal njih čebljanje.

## TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbinski praktični in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega domovra.

## Dr. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVENUE  
Tel. ENDicott 1-5013  
Njegov naslov je vogal East 62nd Street; vhod samo na East 62nd Street.  
Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.  
Dr. J. V. ZUPNIK

A Red Feather Agency of Your Community Chest  
THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF YWCA  
CITIZEN'S BUREAU  
Formerly Located in The Marshall Building  
Were During 1964 Consolidated To Form  
THE NATIONALITIES SERVICES CENTER  
NOW LOCATED AT  
1620 PROSPECT AVE. PHONE SU. 1-4560

Polio isn't locked yet!  
Join the MARCH OF DIMES  
January 3 to 31

## ZAVAROVALNINO

proti  
ognju, tatvini, avtomobilskim  
nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

19461 SO. LAKE SHORE BLVD.

Pokličite:

Ivanhoe 1-9382

Taka, kakor mnogo drugih! V čem se sploh ločijo od premožnih meščank?

Za njimi sta naposled prišla de Ruspi in mladi grof Lamberger, čigar beli obraz z rdečeko-drastimi lasmi je kričal poleg črnopolte lepote. Smehlja je, ponosno sta vstopila, a grofov ponos je bil trd, vojaški, medtem ko se je plemkinja nosila samozavestno in z gracijo, ki je bila prav tako v krvi, kakor najbrže premišljena pred zrcalom.

"Kaj praviš, dragec?" je šepnil Kissel Montanarusu, ki mu je pogled obtičal na lepi ženi. Videl je njeno polt z naravno temno rdečico, njene črne oči, sijajne zobe, in si je v istem trenutku priznal, da mu vse to nenačuden ugaja.

Prinesli so florete, zavarovane na končeh z drobnimi kroglicami. Dekleta so se v stranskem prostoru preoblekla, Montanarus jim je določil nasprotnike in borba se je pričela.

Za lahki floret ni treba moči, zadoščajo znanje in vaja, predvsem prožnost. Zato so se dekleta dobro držala. Tudi de Ruspijeva, navidez dostojanstvena, je bila s floretom v roki vsa druga, nagla, gibčna in živahna, da so se gledalci zbirali okrog nje. Montanarus je opazoval njeno prožno, neutrudno zapestje in si je priznal, da je plemkinja izvrstno izurjena. Tudi levica, ki je v borbi sicer ovira, je borilki spretno pomagala. A kakor je strokovnjaško opazoval borbo de Ruspijeve, vendar se ni mogel ubraniti mikov, ki jih je izžarevalo njeno polno telo, ki se je previjalo kakor kača. Prsi, roke, noge, vse je sipalo vanj tajne iskrice, ki so mamile.

Čestital je borilki, obenem pa je poprosil njenega nasprotnika, naj se mu umakne. Plemkinja je bila zadovoljna in je pričela takoj napadati. Pomagala si je z nevarnimi iznenadenji in njeni udarci so neutrudno polzeli na desno in levo ob jeklu, da jih je Matanarus le težko lovil. Menil je, da se je bo ubranil na mestu,

če mu je mogoče. "Take so vse krepostnice!"

"Ne odpiraj umazanih ust, da ne oskruniš pesmi!" je opeval Kissel. "Jasna, pojdi mimo teh nevrednih, ki bi padli na kolena za en sam tvoj pogled!"

"Kaj govoriš?" se je srdito uprl dečko. "Kdo bi padel na kolena?"

(Dalje prihodnjic)

## AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrtil med 10 11 točk razlike.)

## Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2088 čevija ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodajne.

1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.



## EARN YOUR WINGS IN THE GROUND OBSERVER CORPS



Be a plane spotter...protect our nation from threat of air attack

The oceans once kept us safe from air attack. But today's long range bombers make these waters seem like small lakes.

If war comes, we must assume the Kremlin will strike first with more than 1,000 heavy bombers. To meet this threat, our Army, Navy and Air Force are now on 24-hour duty. But our radar screen may not be able to provide the all-important warning.

Your eyes and ears are needed to help detect hostile aircraft which may try to sneak through our defenses. You can do this job in the Ground Observer Corps as a civilian volunteer plane spotter.

Hundreds of thousands of patriotic men and women are already serving a few hours a week. Many more are needed. Earn your wings, do your part—you're really needed.

## Keep your eye on the sky in the GROUND OBSERVER CORPS

JOIN TODAY—CONTACT CIVIL DEFENSE

Telephone Number

Contributed as a public service by

Wake Up!  
Sign Up!  
Look Up!